

**ESTRUCTURA SINTÁCTICA DEL TOPÓNIMO  
PROPUESTA METODOLÓGICA**

*Manuel Domínguez Llera*

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

RESUMEN

Este trabajo tiene como objetivo mostrar de manera diferente y novedosa el análisis sintáctico de la gran variedad de construcciones nominales que se presentan en el sistema de la lengua; en este caso, aplicado a las estructuras toponímicas.

*Palabras clave: análisis sintáctico, construcciones nominales, toponimia*

ABSTRACT

In this paper we attempt to demonstrate, using a unique and novel syntactic analysis of the wide range of nominal constructions which appear in the language system. We apply this analysis to toponymic structures.

*Key word: syntactic analysis, nominal constructions, toponymic structures*

El análisis de las estructuras sintácticas se puede presentar de muy diversas formas; cualquiera de ellas es válida si está sujeta al rigor y a la coherencia necesaria.

Como pretexto para abordar este trabajo hemos tomado un corpus toponímico de la isla de El Hierro (Domínguez, 1999: 180-220). Podríamos haber seleccionado otra expresión de la lengua, puesto que la aplicación del método sirve, evidentemente, para cualquier estructura lingüística posible. La representación gráfica de un grupo –o sintagma– toponímico o no, como:

1. a) ...casa de los amigos  
b) Baja de la Barca (topónimo)
2. a)...salida de los cines de barrio  
b) Lomo de la Cueva de Taso (topónimo)

es la misma:    1. a) y b            N+A[E+D+N]  
                         2. a) y b            N+A[E+D+N+A<E+N>]

Esto nos lleva a ejercitar, con ejemplos toponímicos, la gran variedad de muestras de diferente construcción producidas en gran parte por efecto de la recursividad.

Ahora bien, para abordar el estudio del topónimo en su aspecto sintáctico es necesario precisar la terminología con que se va a trabajar. En primer lugar diremos, por convención, que el término *sintagma* será la unidad que utilizaremos como elemento constitutivo del topónimo, puesto que afecta tanto a los fenómenos morfológicos como a los sintácticos. No obstante, debemos precisar que emplearemos el concepto de sintagma en un sentido amplio.

Las expresiones *Frase Nominal (FN)*, o *Grupo Nominal (GN)*, o *Sintagma Nominal (SN)* han sido, preferentemente, las denominaciones que más han abundado en la terminología desde un tiempo a esta parte, aunque cada una de ellas con sus particulares características o matizaciones diferenciadoras, muchas veces un tanto débiles en su argumentación, cuando no contradictorias. En todo caso, la mayoría de las veces estos términos se han tomado indistintamente como una misma realidad.

Para Saussure, «toda sucesión coherente de elementos significativos constituye un sintagma» (1916/1973: 207-209). Esta definición ha tenido un largo camino de asentimiento en gran parte de los lingüistas desde que fue acuñada por el ilustre maestro de Ginebra. Su extensión es tal que incluye toda construcción binaria posible hasta llegar a la oración, que es el sintagma por excelencia. César Hernández Alonso, en su *Gramática funcional del español* señala que «toda unidad de función dentro de una estructura de nexus es un sintagma», pero añade que «...nace de la combinación de palabras, que es unidad eminentemente del decurso, sintagmática, de extensión varia, y que de las combinaciones posibles de dos sintagmas distintos nace el nexus (SN - SV), y aun la oración» (1986: 247).

Estas combinaciones que se apoyan en la extensión, como señala Saussure, y que se componen de dos o más unidades consecutivas (por ejemplo: re-leer;

contra todos; la vida humana; Dios es bueno; si hace buen tiempo, saldremos; etc.), supera el significado restrictivo de la binariedad pura (concepto lingüístico formado por dos elementos) puesto que no sólo se aplica a las palabras, sino también a los grupos de palabras, a las unidades complejas de toda dimensión y de toda especie (palabras compuestas, derivadas, miembros de oración, oraciones enteras).

En cuanto al concepto de *frase nominal*, mientras que para Hernández Alonso es «... aquella en cuya estructura no hay un verbo explícito (¡Enhorabuena!, ¡Suerte!, ... u otra construcción más compleja) (1986: 175)», para la gramática generativa el término sintagma es sinónimo de frase. Parece que, en sentido general, una sucesión de palabras constituye una frase, pero es preciso, naturalmente, que sea coherente, aunque no es necesario que constituya una unidad de comunicación, puesto que ese requisito, sumado al de su independencia sintáctica, es el que caracteriza a la oración.

Como puede apreciarse, en general, el concepto de sintagma defendido por lingüistas como Ch. Bally, F. Mikus y otros como un complejo lingüístico binario, y, por consiguiente formado por dos elementos, no niegan explícitamente –a pesar de la paradoja conceptual– la posibilidad de que un solo elemento forme sintagma y que más de dos también lo constituya. Desde esta perspectiva trataremos cada uno de los topónimos que componen nuestro material de investigación.

Entre los términos toponímicos *Isora*, *Ajarera Alta*, *Aljibe Tío Matías*, *Cantil de la Cueva del Diablo* o *La Sabina que Mana*, es decir, entre una palabra sola y una construcción más desarrollada y compleja existe, sin duda, una enorme diferencia formal, pero su función específica como señalador es estrictamente la misma, lo que nos lleva a considerar como válida cualesquiera de las denominaciones que se empleen para designar la estructura de un topónimo: frase, grupo, constituyente, sintagma, etc., puesto que nuestro cometido no es hacer una teoría lingüística de la nomenclatura, sino un estudio morfosintáctico de un corpus toponímico.

Una vez sentado nuestro criterio respecto de la unidad llamada sintagma, haremos una descripción de los códigos que representan las diversas funciones de los elementos que constituyen la estructura interna de dicha unidad.

Los topónimos presentan variadas y complejas estructuras morfológicas o categoriales y, por tanto, sintácticas. Su composición se presenta desde aquel topónimo formado por un solo elemento (*Afosa*), por dos (*Montaña Negra*), por tres (*Entrada las Lajas*), por cuatro (*Hoya de los Carboneros*),... y así hasta el constituido por nueve (*Picota de la Ladera de la Piedra el Rey*).

Con el fin de estudiar y clasificar estructuralmente todo el corpus, hemos creado unos modelos que resulten de fácil aplicación y cuya representación gráfica nos muestre el comportamiento funcional de los elementos que constituyen el sintagma toponímico. Para ello, empleamos símbolos convencionales.

Debemos insistir en que nuestra representación de la Estructura Sintáctica Alfabética (ESA) reproduce fielmente la realización fonética obtenida de los informantes. Toda elisión de términos, ya sean artículos o preposiciones, o traslación acentual, ha sido respetada en todos los casos en que se han presentado, con el fin de mantener la autenticidad del topónimo.

### MODELO DE LA ESTRUCTURA SINTÁCTICA ALFABÉTICA: ESA

CÓDIGO	FUNCIÓN	CÓDIGO GRÁFICO
N	Núcleo	[ ] Adyacencia de primer orden
D	Determinante	< > Adyacencia de segundo orden
A	Adyacente	() Adyacencia de tercer orden
E	Enlace	

Ejemplos:

Nombre del Topónimo	Código Funcional
<i>Aguadara</i>	N
<i>El Abierto</i>	D + N
<i>Playa Tejada</i>	N + A
<i>Aljibe de Panchillo</i>	N + A[E + N]

Para la aplicación del «Código Funcional» deben tenerse en cuenta algunas convenciones:

1. Todo adyacente que no vaya seguido de un paréntesis indica que se trata de adyacencia directa sobre el núcleo nominal inmediato, anterior o posterior.

*Las Cuatro Esquinas* = D+A+N

*Ajarera Alta* =N+A

2. El segundo de dos adyacentes consecutivos modifica a todo el sintagma precedente, y no sólo a su núcleo.

*Asomada Alta Chica* = N+A+A

3. Cuando concurren dos núcleos seguidos se presenta una construcción proposicional en que un elemento es sujeto y el otro predicado, y por tanto, cada uno es núcleo de su respectiva función.

*La Sabina que mana* = D+N+A[N+N]

4. El elemento de enlace que inicia el desarrollo de un adyacente desempeña siempre función hipotáctica.

*Bajo de Cueva Honda* = N+A[E+N+A]

5. Cualquier paréntesis –cuadrado, angular o curvo– indica el desarrollo del adyacente inmediato anterior.

*Baja del Negro* = N+A[E+D+N]

6. Los adyacentes indirectos se presentan contruidos dentro de paréntesis. Éstos pueden ser cuadrados, angulados o curvos, según sea el nivel de su adyacencia. Los paréntesis cuadrados pueden incluir desarrollos interiores en paréntesis angulados y éstos en curvos.

*Abra la Parida* = N+A[D+N]

*Caldereta del Mercadel de Abajo* = N+A[E+D+N+Λ<E+N>]

*Huerta de Tío Juan de la Cruz* = N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]

Para la aplicación de los postulados teóricos de representación gráfica presentamos algunos ejemplos modélicos:

<i>Aguadara</i> .....	N
<i>San Andrés</i> .....	A+N
<i>Ancón Alta</i> .....	N+A
<i>El Águila</i> .....	D+N
<i>Las dos Hermanas</i> .....	D+A+N
<i>El Árbol Santo</i> .....	D+N+A
<i>Manchas de Fuera</i> .....	N+A[E+N]
<i>Andén de la Fortaleza</i> .....	N+A[E+D+N]
<i>Barranco Lomo Bremejo</i> .....	N+A[N+A]
<i>La Corriente del Lomo Quemado</i> ....	D+N+A[E+D+N+A]
<i>Baja del Hoyo los Chicharros</i> .....	N+A[E+D+N+A<D+N>]
<i>Barranco del Lomo de la Fuente</i> .....	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]
<i>Barranco la Hoya del Dardito</i> .....	N+A[D+N+A<E+D+N>]
<i>Barranco la Hoya la Piedra que Reluce</i>	N+A[D+N+A<D+N+A(N+N)>]

Esta formulación sirve, esencialmente, para observar el entramado de la composición interna de los sintagmas y cómo estas piezas se van ajustando en el lugar que les corresponde a través de la inordinación hipotáctica mostrada por los diferentes tipos de paréntesis o códigos gráficos.

Creemos que al alumno se le presenta una forma diferente, novedosa y, tal vez, entretenida de enfrentar una parcela del análisis sintáctico de cualquier estructura sintagmática, y, al profesor, una oportunidad más para hacer hincapié en que el uso de la lengua, sea cual fuere, tiene que ajustarse a la arquitectura teórica que la sostiene.

## BIBLIOGRAFÍA

- DOMÍNGUEZ LLERA, M. (1999). *La toponimia de El Hierro: Estudio morfosintáctico*. (Tesis doctoral inédita). Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- HERNÁNDEZ ALONSO, C. (1986). *Gramática funcional del español*. Madrid: Gredos.
- SAUSSURE, F. DE: (1916/1973). *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires: Losada.